

令和8年4月14日

保護者 各位

射水市立作道小学校  
校長 酒井 直人

## 引き渡し訓練について（お願い）

英語：Regarding the Student Pick-up Drill (Request)

タガログ語：Tungkol sa Pagsasanay sa Pagsundo ng mga Bata (Pakiusap)

陽春の候 皆様にはますますご清祥のこととお喜び申し上げます。

日頃から、本校の教育活動にご協力くださり、厚くお礼申し上げます。

さて、今年度の引き渡し訓練を4月24日（金）の学習参観・学級懇談会・PTA総会後に予定しております。引き渡し訓練は、以下のように行いますので、ご協力をよろしくお願い申し上げます。

英語：This year's student pick-up drill is scheduled to take place after the class observation, class meeting, and PTA general meeting on Friday, April 24. The drill will be conducted as follows, so we kindly ask for your cooperation.

タガログ語：Ang pagsasanay sa pagsundo ng mga bata ngayong taon ay gaganapin pagkatapos ng class observation, pulong ng klase, at PTA general meeting sa Biyernes, Abril 24. Isasagawa ang pagsasanay tulad ng sumusunod, kaya hinihiling po namin ang inyong pakikipagtulungan.

【引き渡し訓練】各教室	15:30~15:45	鏡宮弥生・今井・沖地区
英語：[Student Pick-up Drill]		Kaganomiyayayoi・Imai・Oki
Each Classroom	15:45~16:00	上記以外の地区
タガログ語：[Pagsasanay sa Pagsundo ng mga Bata] Bawat Silid-aralan		英語：Areas other than those listed above タガログ語：Mga lugar na hindi nabanggit sa itaas

○メールや放送で案内します。

英語：We will provide information via email and announcements.

タガログ語：Magbibigay kami ng abiso sa pamamagitan ng email at anunsyong.

・メールや放送で案内された地区からお子さんの教室へ引き受けに行ってください。

英語：Please go to your child's classroom to pick them up when your area is announced by email or school broadcast.

タガログ語：Mangyaring pumunta sa silid-aralan ng inyong anak upang sunduin siya kapag inanunso ang inyong lugar sa pamamagitan ng email o school broadcast.

○兄弟姉妹が在籍の方は、上の学年のお子さんから引き受けに行ってください。お静かに移動してください。何卒ご協力をお願いいたします。

英語：If you have more than one child enrolled, please pick up your older child first. Please move quietly. We sincerely appreciate your cooperation.

タガログ語：Kung mayroon po kayong higit sa isang anak na naka-enroll, mangyaring unahin ang pagsundo sa nakatatandang anak. Mangyaring kumilos nang tahimik. Lubos po naming hinihiling ang inyong pakikipagtulungan.

※保護者の方の都合が悪い場合は、事前に、緊急連絡カードの「引き渡し順序」欄に記載された引き受け人に依頼され、必ずどなたかが迎えに来てくださいますようお願いいたします。

英語：If it is not convenient for a parent/guardian to attend, please arrange in advance for the person listed in the “Pick-up Order” section of the emergency contact card to pick up your child. Please ensure that someone comes to pick up your child.

タガログ語：Kung hindi po makakadalo ang magulang/tagapag-alaga, mangyaring makipag-ayos nang maaga sa taong nakalista sa “Pick-up Order” na bahagi ng emergency contact card upang sunduin ang inyong anak. Pakitiyak po na may darating upang sumundo sa inyong anak.

※時間中に来られない場合は、事前に学校（担任）までお知らせください。

英語：If you are unable to come during the scheduled time, please inform the school (your child's homeroom teacher) in advance.

タガログ語：Kung hindi po kayo makakarating sa itinakdang oras, mangyaring ipaalam nang maaga sa paaralan (sa guro ng inyong anak).

【想定】校区に重大な事件発生犯人逃走中 下校（引き渡し）

英語：[Scenario]

タガログ語：[Senaryo]

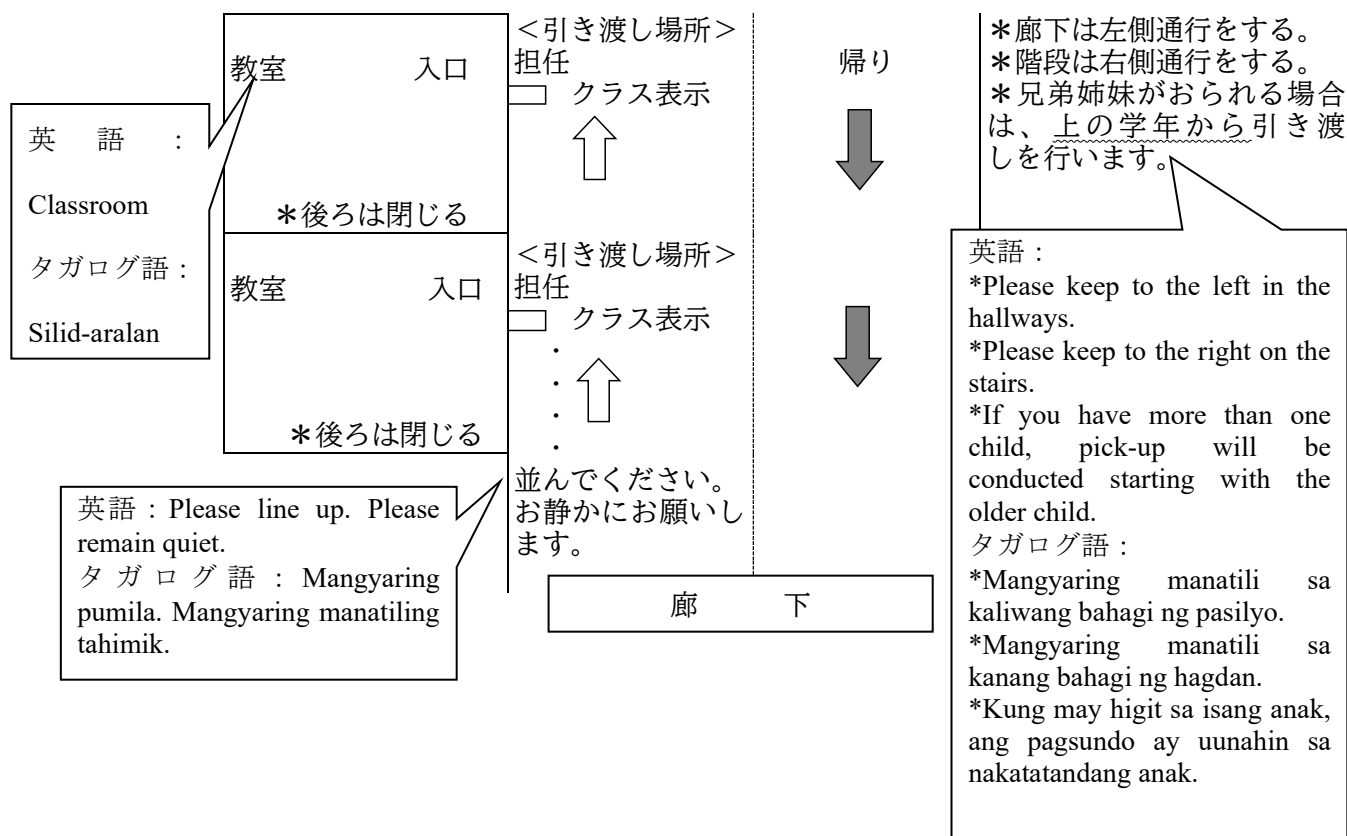
英語：

A serious incident has occurred in the school district, and the suspect is still at large  
- Student dismissal (pick-up)

タガログ語：

May naganap na malubhang insidente sa nasasakupan ng paaralan at ang suspek ay hindi pa nahuhuli - Pag-uwi (pagsundo) ng mga bata

【引き渡し場所】 英語：[Pick-up Location] タガログ語：[Lugar ng Pagsundo]



【手順】 英語：[Procedure] タガログ語：[Pamamaraan]

担任：「だれのむかえですか。」 → ○○です。（お子さんのお名前）  
英語：Please state your child's name.  
タガログ語：Mangyaring sabihin ang pangalan ng inyong anak.

担任：「なまえをおしえてください。」 → △△です。（家の方のお名前）  
英語：Please state your name.  
タガログ語：Mangyaring sabihin ang inyong pangalan.

担任：（かくにんしたら） → 「△△さんですね。」  
（児童を呼んで続柄を確認後）

英語：After calling the student and confirming your relationship  
タガログ語：Pagkatapos tawagin ang bata at kumpirmahin ang inyong relasyon sa kanya

担任：「よろしくお願ひします。さようなら。」 → 引き渡し完了  
英語：Pick-up completed  
タガログ語：Natapos na ang pagsundo

お子さんと一緒に児童玄関からお帰りください。  
英語：Please leave with your child through the student entrance.  
タガログ語：Mangyaring umalis kasama ang inyong anak sa pamamagitan ng pasukan ng mga bata.